
MARTÍN F. ECHAVARRÍA
 Naturaleza y voluntad según Tomás de Aquino
Nature and will according to Thomas Aquinas
 [345-377]

La filosofía moderna ha hecho de la oposición entre naturaleza y libertad uno de los puntos centrales de la antropología y de la ética, pero la posición de Tomás de Aquino es muy distinta. Este autor considera que naturaleza y voluntad no sólo no se oponen, sino que la primera es conservada y elevada en la segunda. Natural y voluntario sólo se oponen cuando “natural” es tomado precisamente. Lo voluntario y lo natural tienen en común el proceder de la interioridad, a diferencia de lo violento. Se diferencian en que se habla de lo natural precisamente cuando el ente se dirige a un fin que no conoce como tal, mientras que lo voluntario supone el conocimiento del fin. La voluntad misma tiene un acto *per modum naturae*, que es el apetito de los bienes humanos. Estos son los actos de la *voluntas ut natura*, que se distingue de la voluntad deliberada, la *voluntas ut ratio*. Finalmente, incluso realidades que dependen de la voluntad deliberada se llaman “naturales” en la medida en que por medio de ellos se actúan inclinaciones incoadas en la voluntad natural, y terminadas por la voluntad deliberada.

Modern philosophy has made of the opposition between nature and freedom one of the central points of anthropology and ethics, but Thomas Aquinas' position is very different. This author considers that nature and will not only are not opposed, but the former is preserved and elevated in the latter. Natural and voluntary are only opposed when "natural" is taken in a precise sense. The voluntary and the natural have in common the proceeding of interiority, unlike the violent. They differ in that the natural is spoken of in a precise sense when the entity is directed to an end that it does not know as such, while the voluntary supposes the knowledge of the end. The will itself has an act per modum naturae, which is the appetite for human goods. These are the acts of voluntas ut natura, which differs from voluntas ut ratio. Finally, even realities that depend on the deliberate will are called "natural" insofar as through them are acted inclinations inchoated in the natural will, and terminated by the deliberate will.

PALABRAS CLAVE: Voluntad, naturaleza, Tomás de Aquino, *voluntas ut natura*, ley natural.

KEY WORDS: Will, nature, Thomas Aquinas, *Voluntas ut Natura*, Natural Law.